

# LE LUXE DANS L'ANTIQUITÉ

TRÉSORS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 21 janvier 2018



Exposition

Exposition ouverte tous les jours  
(sauf le mardi) de 10h à 18h  
Fermeture les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai,  
1<sup>er</sup> novembre et 25 décembre

Tarifs collections permanentes + exposition : 8€ / 5€  
Billetterie : accueil du musée, magasins Fnac,  
Carrefour, Géant, U, Intermarché,  
[www.fnac.com](http://www.fnac.com) - sur mobile/Billetterie by Fnac

En 2010, la Bibliothèque nationale de France confiait au Getty Museum de Los Angeles pour restauration un des plus fameux trésors d'argenterie de l'Antiquité romaine : le trésor de Berthouville. De ce partenariat, est né le projet d'une très riche exposition consacrée au luxe romain, regroupant le Trésor de Berthouville ainsi que des bijoux en or et en pierres, monnaies et lingots d'or, intailles et camées. Après un parcours dans quatre métropoles des Etats-Unis (Los Angeles, San Francisco, Kansas City et Houston), cette exposition est présentée pour six mois au musée. Dans les collections permanentes, un parcours met en lumière d'autres formes d'expression du luxe liées à l'antique cité d'Arles. Enfin, les enduits peints dignes de Pompéi mis au jour sur le site en cours de fouille de la Verrerie de Trinquetaille sont montrés pour la première fois au public.



Vase des saisons, verre-camée  
Serge Oboukhoff © BNF/CNRS Maison Archéologie  
& Ethnologie, René Ginouvès

## Visite guidée pour individuels

Les mercredis, samedis et dimanches à 16h30  
Tarif : 3€ en plus du billet d'entrée, sans  
réservation. En vente le jour même, dans la  
limite des places disponibles. Gratuit pour les  
abonnés du musée. Durée : 1h

## Visite pour les groupes

Réservation d'un créneau de visite libre  
ou guidée au 04 13 31 51 48.  
Visite assurée par une guide conférencière  
diplômée.  
Le règlement s'effectue sur place le jour de la  
visite par chèque, espèces ou carte bancaire.  
Tarif de guidage (valable jusqu'au 31/12/17) :  
80 € en plus du billet d'entrée pour 30  
personnes maximum. Ce tarif est majoré le  
dimanche et les jours fériés.  
NB : nous n'accueillons pas de groupe le 1<sup>er</sup>  
dimanche du mois.

Parcours découverte de l'expo  
pour les enfants à partir de 7 ans  
À retirer gratuitement à l'accueil du  
musée pour visiter en famille.



Enduit peint figuratif dit "La harpiste"  
© M.P.Rothé/A.Genot Mdaa



Bracelet or  
© BNF

## VISITES THÉMATIQUES

### Le dimanche à 11h

Dans les collections permanentes une guide conférencière propose une visite approfondie sur un thème.  
> Durée : 1h15  
Tarif : 3€ en plus du billet d'entrée. Sans réservation, billet mis en vente le jour même, dans la limite des places disponibles. Gratuit pour les abonnés du musée.

### Juin

11 : *Les métamorphoses, le pouvoir de se transformer* par Christine Berthon.

18 : *La maison romaine* par Alice Vallat, dans le cadre des "Journées nationales de l'archéologie".

### Juillet

9 : *Les arcs de triomphe à Arles à l'époque romaine* par Alice Vallat.

16 : *Les décors dans la construction romaine : matériaux, styles et techniques* par Alice Vallat.

### Août

13 : *Le monde de Neptune* par Christine Berthon.  
20 : *Le mariage dans l'Antiquité romaine* par Alice Vallat.

27 : *Parfums et bijoux* par Christine Berthon dans le cadre du festival Arlate journées romaines d'Arles.

### Septembre

10 : *La déesse de l'Amour dans la sculpture romaine : Venus pudica, Venus impudica* par Alice Vallat.



© Lionel Roux / MDAa

## VISITES EN FAMILLE

### Dimanche 18 juin à 11h

*Le monde animé des jouets romains* (visite théâtralisée)  
> Durée 1h :: T2 / Enfants de 3 à 6 ans accompagnés d'un adulte.

### Dimanche 30 juillet à 11h

*À vos tubas, prêts, plongez : les fouilles du Rhône et leurs découvertes*  
> Durée 1h15 :: T2 / Enfants de 6 à 12 ans accompagnés d'un adulte.

### Dimanches 25 juin et 24 septembre à 11h

*Les super héros de la mythologie*  
> Durée 1h15 :: T2 / Enfants de 6 à 12 ans accompagnés d'un adulte.

## VISITES EN LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE

### Samedi 17 juin à 13h30

*Visite du chantier de fouilles archéologiques de la Verrerie.*

### Dimanche 27 août à 11h

*Les artisans du luxe à l'œuvre*

> Gratuit, inscription obligatoire :  
[genevieve.vergosrozan@cg13.fr](mailto:genevieve.vergosrozan@cg13.fr)

Visiter les collections permanentes

## STAGES ET ATELIERS

### ATELIER PHOTO : LA LUMIÈRE D'ARLES ET NOTRE ANTIQUITÉ

Proposé par David Pinzón, photographe professionnel. Un monument de l'Arles antique au travers des collections du musée et l'objectif de votre appareil photo.

### Débutants

16/17 juin : l'aqueduc de Barbegal  
25/26 août : les Cryptoportiques

### Confirmés

21/22 juillet : le musée bleu  
> Tarif : 30€ la séance (vendredi + samedi) - 15€ pour les abonnés du musée. Inscriptions : 04 13 31 51 48 limité à 5 personnes



© David Pinzón

### ATELIER D'EXPRESSION, AUTOUR DE L'ANTIQUÉ

Proposé par l'association Silence é cri  
**Lundis 12 et 26 juin de 19h à 21h.**  
> Gratuit – Adultes et adolescents  
Informations au 06 62 06 01 38 et  
<http://silence-e-cri.blogspot.fr/>

### ATELIERS JARDINAGE DANS HORTUS (jeune public)

Les mercredis après-midi d'avril à juin.  
De 6 à 11 ans dans le jardin Hortus  
À la découverte des plantes romaines et des auxiliaires du jardin.  
> Inscriptions : [momaries@momartre.com](mailto:momaries@momartre.com) et 06 14 60 60 42 Tarif en fonction des revenus



© Lionel Roux / MDAa

## CONFÉRENCES

> Auditorium du musée - Gratuit, sans réservation dans la limite des places disponibles

### Dimanche 17 septembre à 11h

*Ces œuvres qui parlent de l'enfance*

Christine Berthon, guide conférencière. Dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine.

## CONFÉRENCES « COUPS DE CŒUR DE PIERRETTE »

> Par Pierrette Nouet, guide-conférencière - les 1<sup>er</sup> dimanches du mois à 11h

2 juillet : Épouse de Pharaon : un rôle loin d'être négligeable

6 août : Alcibiade le toiletteur de chiens

3 septembre : Les fils de Constantin

Les Journées nationales de l'archéologie

Du vendredi 16 au dimanche 18 juin - Gratuit En partenariat avec l'Inrap

### SUR LE SITE DE LA VERRERIE

#### Visites du chantier de fouille

16 et 17 juin à 14h30, 15h30 et 16h30  
et 18 juin à 10h, 11h et 12h

Gratuit et sans réservation dans la limite des places disponibles.  
Rendez-vous sur le site de la Verrerie, devant la mairie annexe.

#### Visite du chantier de fouille en langue des signes française

Samedi 17 juin 2017 à 13h30

Inscription obligatoire : genevieve.vergosrozan@cg13.fr  
tél 04 13 31 51 09

#### Découvrez l'archéologie et les fouilles en famille !

16 et 17 juin en continu de 14h à 17h  
et 18 juin de 10h à 12h

Avec « Fresque en kit », venez assembler les pièces de puzzle qui représentent les enduits peints !  
> Enfants à partir de 6 ans accompagnés d'un adulte.

#### Passes ton bac... de fouilles

16 juin à 15h30, 17 juin à 14h et 16h,  
18 juin à 10h

Venez tester le prototype de bac de fouilles sur notre site miniature et initiez-vous aux méthodes des vrais archéologues !  
> Enfants à partir de 9 ans accompagnés d'un adulte. Durée : 1h30 - Réservation obligatoire : 04 13 31 51 48

#### Stand péda-go-ludique de l'Inrap

16 et 17 juin de 14h à 17h  
et 18 juin de 10h à 12h

• **Annoncez la couleur !** Jeu de plateau en famille pour découvrir les pigments utilisés dans les peintures murales romaines.  
• **Coloriages**, puzzles et quizz sur la thématique de l'archéologie.

#### DANS LE MUSÉE

#### Visite thématique : la maison romaine

Dimanche 18 juin à 11h

> Durée 1h15 Visite guidée : tarif 2 €  
Sans réservation, en vente le jour même dès 10h, dans la limite des places disponibles.

#### Visite théâtralisée pour les 3-6 ans

Dimanche 18 juin à 11h

"Le monde animé des jouets romains" dans les collections du musée.  
> Durée : 1h - Gratuit, réservation obligatoire : 04 13 31 51 48

#### Les films de la Verrerie s

Auditorium du musée.

17 et 18 juin, de 10 h à 18 h

La fouille et les enduits peints de la Verrerie - (46') Réalisation : Catherine Le Roux (Vidélio)

#### Visite de l'atelier de restauration de mosaïques

Samedi 17 juin à 9h30, 10h30, 14h30  
et 15h30 > Durée 45 min environ.  
Gratuit, réservation obligatoire au 04 13 31 51 48.



## Les Suds au musée

Du 10 au 16 juillet - Gratuit dans la limite des places disponibles  
Plus d'infos sur [www.sud-arles.com](http://www.sud-arles.com)

Lundi 10 juillet, à 21h : PEDRO SOLER & GASPAR CLAUS Espagne-France

Vendredi 14 juillet, à 12h30 : ORPHEUS XXI Musique pour la vie et la dignité



© Ghille Chiquier

### LES PROJECTIONS DANS L'AUDITORIUM

du 10 au 15 juillet, à 14h30

Lundi 10 juillet : Beats of the Antonov d'Hajooj Kuka.

Mardi 11 juillet : Calypso rose, The lioness of the jungle de Pascale Obolo.

Mercredi 12 juillet : Agadez, The music and the rebellion of Ron Wyman.

Jeudi 13 juillet : Empreinte de Jérôme Loisy et Grégoire Orio.

Vendredi 14 juillet : J'ai marché jusqu'à vous de Rachid Ujidi.

Samedi 15 juillet : L'eau sacrée d'Olivier Jourdain.

### LES SALONS DE MUSIQUE

du 10 au 15 juillet (sauf le 14), à 16h30

Lundi 10 juillet : Pedro Soler & Gaspar Claus, avec Stéphane Galland

Mardi 11 juillet : Derek Gripper avec Patrick Labesse

Mercredi 12 juillet : Thimios Atzakas avec Françoise Degeorges

Jeudi 13 juillet : Gérard Kurkdjian

Samedi 15 juillet : King Ayisoba avec Matthieu Petolla et Pascal Bussy



© Remi Bhalimdia



DÉPARTEMENT  
BOUCHES-  
DU-RHÔNE



Département des Bouches-du-Rhône  
Direction de la Culture - Musée départemental Arles antique  
Presqu'île-du-Cirque-romain BP 205 - 13635 Arles cedex  
Tél. 04 13 31 51 03 - Fax. 04 13 31 51 37 - [www.arles-antique.cg13.fr](http://www.arles-antique.cg13.fr)



## Journées européennes du Patrimoine

Samedi 16 et dimanche 17 septembre - Gratuit

Porte ouverte sur les réserves du musée  
Samedi 16 et dimanche 17 septembre  
> Gratuit

Visiter l'atelier de conservation-restauration de mosaïques  
Dimanche 17 septembre 14h, 16h  
> Sur réservation au 04 13 31 51 48

Visite guidée de l'exposition **Le Luxe dans l'Antiquité**  
Samedi 16 et dimanche 17 septembre à 11h et 15h : le Luxe à travers les collections de la BnF à 14h et 16h : le Luxe à travers les collections du musée.  
> Durée 1h  
Gratuit sans réservation dans la limite des places disponibles



## Le festival In situ dans Hortus

Chaque année le musée accueille un artiste programmé dans le cadre des rencontres street art /land art In Situ.

### Dans le jardin

Hortus sera l'écrin de l'artiste néerlandais Arno Arts. Le public peut le rencontrer pendant sa résidence et visiter sa cabane bleue construite dans le jardin.

**Du 22 juin au 1<sup>er</sup> juillet et visible jusqu'à fin septembre.**

### Sous le pont

Les piles du pont de la RN 113 à côté du jardin seront "entre les sprays" d'un collectif de graffeurs.

La contrainte ? Une création en lien avec le musée bleu.

**Du 22 juin au 1<sup>er</sup> juillet.**

### D'un jardin à un autre...

**Le 1<sup>er</sup> juillet**, la déambulation poétique autour des œuvres In Situ qui jalonnent la ville commence à 17h du Jardin d'été et se termine dans le jardin Hortus vers 19h pour le vernissage.

**À partir de 15h** : pique-nique géant, jeux et spectacles pour enfants, performance par la compagnie Shpouki Rolls...

> [www.culturesnomades.org](http://www.culturesnomades.org)



## Le musée participe à l'Appel du large

**Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre,**

Cet été la façade maritime de la Provence se met en avant, pour des visites au goût iodé et réveiller les envies de partance au long cours. "L'Appel du large" est un circuit touristique et culturel d'Arles à Marseille, en passant par Martigues et Aubagne.

4 villes, 8 expositions et une vingtaine d'artisans, commerçants et restaurateurs, mettent à l'honneur le voyage maritime.

Le musée met évidemment en avant l'aile dédiée aux activités portuaires, fluviales et maritimes de l'Arles antique. Et pour l'occasion proposera une borne numérique qui permet au public de découvrir en avant-première les objets d'accastillage d'un navire de commerce romain.

> Toutes les infos sur : [www.myprovence.fr](http://www.myprovence.fr)



## JUIN

► **Dim 11 juin 11h**  
>> **Visite thématique** *Les métamorphoses, le pouvoir de se transformer*•T3

► **Lun 12 juin 19h-21h**  
>> **Atelier d'expression** *Autour de l'Antique*•T1

► **Du mer 14 au ven 16 juin**  
>> **Rencontres internationales Instrumentum**

► **Ven 16 et Sam 17 juin**  
>> **Atelier photo** *L'aqueduc de Barbegal*•T4

► **Vendredi 16 au dimanche 18 juin**  
>> **Les Journées nationales de l'Archéologie**

► **Vendredi et samedi**  
>> **projections de films** expliquant les fouilles de la Verrerie dans le musée •T1

► **Ven 16 juin 15h30** >> **Passé ton bac... de fouilles**•T2

► **Ven 16 et Sam 17 juin 14h-17h**  
>> **Découverte de l'archéologie et des fouilles en famille**•T1

► **Ven 16 et Sam 17 juin 14h30, 15h30 et 16h30**  
>> **Visites du chantier de la Verrerie de Trinquetaille**

► **Sam 17 juin 14h et 16h**  
>> **Passé ton bac... de fouilles**•T2

► **Sam 17 juin 13h30**  
>> **Visite LSF Chantier de fouilles archéologiques de la Verrerie**•T5

► **Sam 17 et Dim 18 juin 10h-18h**  
>> **Diffusion des films de la Verrerie**•T1

► **Dim 18 juin 10h**  
>> **Passé ton bac... de fouilles**•T2

► **Dim 18 juin 10h, 11h et 12h**  
>> **Visites du chantier de la Verrerie de Trinquetaille**

► **Dim 18 juin 10h-12h**  
>> **Découverte de l'archéologie et des fouilles en famille**•T1

► **Dim 18 juin 11h**  
>> **Visite théâtralisée** *Le monde animé des jouets romains*•T2

► **Dim 18 juin 11h**  
>> **Visite thématique** *La maison romaine à travers les mosaïques du musée*•T3

► **Du 22 juin au 1<sup>er</sup> juillet**  
>> **Résidence de l'artiste** Arno Arts dans le jardin Hortus

► **Dim 25 juin 11h**  
>> **Visite en famille** *Les supers héros de la mythologie*•T2

► **Lun 26 juin 19h-21h**  
>> **Atelier d'expression** *Autour de l'Antique*•T1

## JUILLET

► **Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 sept**  
>> **Le musée participe à l'Appel du Large**, navires et navigations à l'époque romaine

► **Sam 1<sup>er</sup> juillet 10h**  
>> **Ouverture de l'exposition** *Le Luxe dans l'Antiquité*

► **Sam 1<sup>er</sup> juillet**  
>> **Festival In Situ dans Hortus**  
>> 17h-19h : *D'un jardin à un autre*  
>> 15h : *pique-nique, jeux géants, spectacles*

► **Dim 2 juillet 11h**  
>> **Coup de cœur** *Épouse de Pharaon*  
: *un rôle loin d'être négligeable* •T1

► **Dim 9 juillet 11h**  
>> **Visite thématique** *Les arcs de triomphe à Arles à l'époque romaine*•T3

► **Du 10 au 16 Juillet**  
>> **Les Suds au musée**

14h30 : Les Projections dans l'auditorium

16h30 : Les Salons de musique au cœur des collections

**Lun 10 juillet 21h**  
>> **Concert** Les Suds au musée *Pedro Soler & Gaspar Claus*•T1

**Ven 14 juillet 12h30**  
>> **Concert** Les Suds au musée *Orpheus XXI*•T1

► **Dim 16 juillet 11h**  
>> **Visite thématique** *Les décors dans la construction romaine*•T3

► **Ven 21 et Sam 22 juillet**  
>> **Atelier photo** *Le musée bleu*•T4

► **Dim 23 juillet**  
>> **Coup de cœur** *Mare nostrum*•T1

► **Dim 30 juillet 11h**  
>> **Visite en famille** *Les fouilles du Rhône et leurs découvertes*•T2



## AOÛT

► **Dim 6 août 11h**  
>> **Coup de cœur** *Alcibiade le toiletteur de chiens*•T1

► **Dim 13 août 11h**  
>> **Visite thématique** *Le monde de Neptune* •T3

► **Dim 20 août 11h**  
>> **Visite thématique** *Le mariage dans l'Antiquité romaine*•T3

► **Ven 25 et Sam 26 août**  
>> **Atelier photo** *Les Cryptoportiques*•T4

► **Sam 26 et Dim 27 août**  
>> **Festival Arelate**

>> **Découverte de plusieurs formes d'expression du luxe**•T1

► **Dim 27 août 11h**  
>> **Visite thématique** *Parfums et bijoux* (dans le cadre d'Arelate)

► **Dim 27 août 11h**  
>> **Visite LSF** *Les artisans du Luxe à l'œuvre*•T5

### TARIFS DES ACTIVITÉS

**T1** : gratuit dans la limite des places disponibles

**T2** : gratuit sur inscription au 04 13 31 51 48

**T3** : 3€ en plus du billet d'entrée (gratuit pour les abonnés)

**T4** : 30€, sur inscription au 04 13 31 51 48 (15€ pour les abonnés)

**T5** : gratuit sur inscription

## Et aussi, chaque semaine :

**Visites du site en cours de fouille de la Verrerie de Trinquetaille :**  
Du 3 mai au 28 juin : tous les mercredis à 14h  
Du 5 au 26 juillet : tous les mercredis à 10h

**Visites guidées de l'exposition Le Luxe dans l'Antiquité :**  
Les mercredi, samedi et dimanche à 16h30

**Visites guidées des collections permanentes :**  
le musée en 15 chefs-d'œuvre  
Tous les dimanches à 15h - Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, tous les jours à 15h sauf le mardi

**Nouveau ! l'audioguide du musée :** Une sélection de 40 objets incontournables

## SEPTEMBRE

► **Dim 3 sept 11h**  
>> **Coup de cœur** *Les fils de Constantin*•T1

► **Dim 10 sept 11h**  
>> **Visite thématique** *La déesse de l'Amour dans la sculpture romaine*•T3

► **Sam 16 et Dim 17 sept 14h-18h**  
>> **Restitution de l'Atelier PhotoProjection** en continu

► **Sam 16 et Dim 17 sept**  
>> **Journées européennes du Patrimoine** • T1

14h à 18h : Projections en continu de photos

► **Sam 16 et dim 17** à 11h et 15h  
>> **Visites guidées de l'expo "Le Luxe dans l'Antiquité"** Le luxe à travers les collections de la BnF•T1

14h et 16h : *Le Luxe à travers les collections du musée départemental*

► **Dim 17 sept 11h** >> **Conférence** *Ces œuvres qui parlent de l'enfance à l'Antiquité romaine*•T1

► **Dim 17 sept**  
>> 14h et 16h : **Visite de l'atelier conservation-restauration de mosaïques**•T2

16h : **Restitution de l'Atelier photo** - Rencontre/débat avec le photographe & les participants•T1

► **Dim 24 sept 11h**  
>> **Visite en famille** *Les supers héros de la mythologie*•T2



## Informations pratiques

Musée départemental Arles antique  
Presqu'île du Cirque-Romain  
BP 205 - 13635 Arles cedex  
[www.arles-antique.cg13.fr](http://www.arles-antique.cg13.fr)  
[info.mdaa@cg13.fr](mailto:info.mdaa@cg13.fr)  
Standard : 04 13 31 51 03

### HORAIRES

Tous les jours de 10h à 18h, sauf le mardi  
Fermeture : 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre et 25 décembre.

### TARIFS

Collections permanentes  
+ exposition : 8 € - 5 €

**GRATUIT POUR TOUS LES PUBLICS LE PREMIER DIMANCHE DU MOIS.**

**DEVENEZ ADHÉRENT DU MUSÉE**

Tarif : 15 € abonnement annuel renouvelable.  
- Accès illimité aux collections permanentes et expositions temporaires (file prioritaire)  
- Accès gratuit aux visites guidées  
- Invitations aux vernissages, envoi du programme d'activités et de la newsletter mensuelle...

**Visites guidées pour individuels :**

Toute l'année : tous les dimanches à 15h.  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours à 15h, sauf le mardi.  
Tarif : 3€ en plus du billet d'entrée, sans réservation.

**Visites thématiques :** tous les dimanches à 11h.  
3 € en plus du billet d'entrée.

**Visites guidées pour groupes (réservation obligatoire) :**

- visite guidée 1h30 : 80 € majoré à 100 € les dimanches et les jours fériés  
- visite guidée 3h : 110 € majoré à 140 € les dimanches et les jours fériés (Tarifs valables jusqu'au 31/12/2017)

\* **Tarif réduit**

Groupes (+10 personnes), + de 65 ans, détenteurs des cartes : Entraide solidarité 13 - familles nombreuses - adulte accompagnant le titulaire du chéquier "L'attitude 13" - carte de fidélité Enviva

**Gratuité**

Moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, handicapés, invalides, étudiants, enseignants Pass éducation, journalistes, conservateurs de musées, carte ICOM, personnel du ministère de la Culture, guides de la Caisse Nationale des Monuments Historiques, ambassadeur Pass my Provence, Adhérents "Les Amis du Vieil Arles".



Photo de couverture : Camée de Chartres, Jupiter, sardoine et or émaillé © BNF

Musée  
départemental  
Arles antique



Prochaine exposition  
**LE LUXE**  
DANS L'ANTIQUITÉ  
Trésors de la bibliothèque nationale de France  
du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 21 janvier

AGENDA  
été 2017